



# Sedatie, roesje tijdens een onderzoek of behandeling - Turks



## Sedasyon, araştırma veya tedavi sırasında yarı uyur halde olmak

Yakında Spaarne Gasthuis'de sizde bir araştırma yapılacak veya tedavi uygulanacak. Bu araştırma veya tedavi esnasında size sedasyon verilecek. Buna yarı uyu hal de denir. Bu broşürde sedasyondan neler bekleyebileceğinizi ve nelere dikkat etmeniz gerektiğini okuyabilirsiniz.

Size yapılacak olan araştırma veya tedaviyle ilgili bilgileri, söz konusu araştırma veya tedaviyle ilgili ayrı bir broşürde bulabilirsiniz.

### **Bölümü nerede bulabilirsiniz**

#### **Küçük ameliyatlar ve müdahaleler**

Sedasyon altındaki müdahaleler ve küçük ameliyatlar için kararlaştırılan saatte "ayakta tedavi odasına" (poliklinische behandelkamer) başvuruyorsunuz. Bu kliniğin gişesi, aynı zamanda bariyatrik polikliniğin de gişesidir. Bunun için F3 güzergâhını takip edin.

## Sedasyon altında özel araştırmalar

Sedasyon altında yapılan özel araştırmalar için poliklinikten size bir randevu verilir. Nereye ve ne zaman başurmanız gerektiği hususunu size bildireceklerdir.

## Sedasyon nedir

Sedasyon, sizin zaman ve yer konusunda daha az bilinçli olmanızı sağlar. Sizi uykulu ve uyuşuk hale getirecek, bu da sizi araştırma veya tedavinin daha az farkında olmanızı sağlayacaktır. Stres, korku ve ağrı gibi rahatsızlıklarınız daha az olur. Sedasyonu (ilaçlar) size bir damar yoluyla verilir. Damar yolu, kolunuzun veya elinizin kan damarında bulunan bir iğnedir. Sedasyon, bir sedasyon uygulama uzmanı (SPS) tarafından verilir. Bu kişi, özel olarak eğitilmiş bir anestezi görevlisidir. Bu görevli, bir anestezi uzmanının sorumluluğu altında çalışmaktadır.

## Sedasyon için hangi ilaçlar kullanılır?

Sedasyon Uygulama Uzmanı, 2 tip ilaç kullanır.

- **Sedasyon ilacı.** Bu ilaç sizi uykulu ve uyuşuk hale getirecek ve sonuç olarak araştırma veya tedavinin daha az farkında olacaksınız. Hatta bitmiş olduktan sonra araştırmayı unutmuş bile olabilirsiniz.
- **Ağrı kesici.** Bu ilaç herhangi bir ağrıyı azaltacaktır veya hiç ağrı hissetmeyebilirsiniz.

## Sedasyon, anesteziyle aynı şey değildir

Sedasyon nedeniyle anestezi altında olmazsınız. Kendiniz nefes alma ve yutma gibi önemli reflekslerinizi koruyorsunuz.

## Ne tür bir hazırlık gereklidir

### Anesteziyoloji polikliniği

Araştırmanız veya tedaviniz için anesteziyoloji polikliniğinden bir kişi veya sedasyon uygulama uzmanlarından 1'i ile görüőeceksiniz. Bu, tedaviden veya muayeneden 6 hafta önce gerçekteşebilir. Uzman doktorunuzun polikliniğinden sizin için bir randevu alınacaktır. Size sağlığınız hakkında bir sorular listesi verilecek ve daha önceki ameliyatlara geçirmiş, ilaçlarınız ve alerjiniz olup olmadığı hakkında size sorular soracağız. Genelde bu sorular size daha önce sorulmuştur ancak, güvenliğiniz için bunları tekrar soracağız. Ayrıca tedaviden önce ne yiyebilip ne yiyemeyeceğiniz size söylenecektir. Tüm bilgileri size kâğıt üzerinde veya MijnSpaarneGasthuis aracılığıyla verilecektir. Bilgileri dikkatlice okuyun ve talimatlara dikkatlice uyun.

Anesteziyoloji Polikliniği: Pazartesi-Cuma günleri 09:00-16:30 saatleri arası (023) 224 0165

### Bir sorular listesini doldurmak

Sizi tedavi eden doktorunuza göre anesteziyoloji polikliniğinde randevu almanıza gerek yok mudur? O halde müdahaleden önce bir sorular listesini doldurmalısınız. Bu listede adınız ve doğum tarihiniz, sağlığınız, olası alerjileriniz, ilaçlarınız ve benzerler konular hakkında sorular sorulur. Doldurulmuş bu sorular listesini araştırma veya tedavi günü yanınızda hastaneye getiriniz. Sedasyon uygulama uzmanı, sorular listesini sizinle birlikte inceleyecek ve gerektiğinde başka sorular da soracaktır. Araştırma veya tedavi gününde bu broşürü de yanınızda getirin.

## Aşırı duyarlılık veya alerji

Alerjiniz mi var veya örneğin iyota veya yapışkanlı etiketlere karşı aşırı duyarlı mısınız? O halde bunu doktora veya hemşireye bildirin. Tüm alerjilerinizi ve/veya hassasiyetlerinizi belirtmeniz önemlidir.

## Yiyecek ve içecek

Araştırma veya tedaviniz için 'aç' olmalısınız. Bunun anlamı şudur:

- Araştırma veya tedaviden önceki gün gece saat 24:00'dan itibaren yemek yemeniz **yasaktır**.
- Müdahale sabahı, randevunuzdan **2 saat öncesine kadar** berrak sıvılar içebilirsiniz. Berrak içecekler şunlardır: su, çay, siyah kahve, elma suyu veya spor içeceği. Bundan sonra araştırmaya veya tedaviye kadar hiçbir şey içmemelisiniz.
- Dişlerinizi fırçalayabilir veya ilacınızı almak için küçük bir yudum su içebilirsiniz.
- Mide içeriğinin yemek borusuna geri akması şikâyetiniz mi var (reflü şikâyetleri)? Midenizin düzgün boşalmadığına dair şikâyetleriniz mi var? Bu durumda bunu bize bildirin. Bu durumda farklı kurallar uygulanır.
- **Bazen araştırma veya tedaviden önceki gün gece saat 24:00'dan itibaren artık bir şey içmenize de izin verilmez.** Bu durumun sizin için geçerli olduğunda uzman doktorunuz bunu size bildirecektir.

## İlaçlar

Her gün ilaç mı kullanıyorsunuz? O halde araştırma veya tedavi gününde ilaçlarınızı(n bir kısmını) kullanıp kullanamayacağınızı doktorunuzdan öğrenmiş olacaksınız. Bu durumda ilacınızı küçük bir yudum su ile alabilirsiniz.

## Sigara kullanmak

Müdahale gününde sigara içmeniz yasaktır.

## Takılar, makyaj ve diğer hususlar

- Araştırma esnasında takı, gözlük, kontak lens veya takma diş **takamazsınız**.
- Yanınızda değerli eşyalarınızı hastaneye getirmeyin.
- İşitme cihazınızı olabildiğince uzun süre takılı tutabilirsiniz.
- Araştırma veya tedavi gününde makyaj **yapmayınız**. Doktor ve hemşire yüzünüzün ten rengine bakarak ne durumda olduğunuzu anlayabilmelidir.
- Sizin için farklı bir politika geçerli olduğunda, uzman doktorunuz veya anestezi uzmanı bu konuyu sizinle görüşmüştür.

## Araştırma sonrasında eve ulaşım

Sedasyon nedeniyle hâlâ biraz uykulu ve uyuşuk olursunuz. Bu nedenle günün geri kalan kısmında trafiğe (araba kullanma, bisiklete binme, vb.) katılmanıza izin **verilmez**. Eve taksi veya otobüsle tek başınıza gitmenize de izin verilmez. Bu nedenle, eve tekrar gidebileceğiniz zaman sizi gelip alması için birini ayarlamalısınız.

## Araştırma veya tedavi

Araştırma veya tedavi esnasında bir yatağa uzanmış olacaksınız.

## Damar yolu

Araştırma başlamadan önce hemşire veya sedasyon uygulama uzmanı, kolunuzdaki veya elinizdeki bir kan damarına bir damar yolu açacaktır. Bu damar yolu aracılığıyla sedasyon ve ağrı kesici verilir. Gerekli olduğunda bu damar yolu aracılığıyla size başka ilaçlar da verilebilir.

## Kontrol

Araştırma veya tedavi sırasında bir monitöre bağlı yatarsınız. Göğsünüze EKG etiketleri (Elektrokardiyogram elektrotları) yapıştırılır. Bunlar, kalp ritminizi izlemek içindir. Kan basıncınız ölçülecek ve parmaklarınızdan 1'ine bir oksijen ölçer takılacaktır. Bu oksijen ölçer, kanınızdaki oksijen seviyesini kontrol eder.

Son olarak burnunuza, içinden oksijen verildiği ve nefes almanın ölçüldüğü ince bir hortum verilecektir.

## Sedasyon

İzleme monitörüne bağlandıktan ve tüm hazırlıklar tamamlandıktan sonra size sedasyon verilecektir. Sedasyon uygulama uzmanı, tedavi veya araştırma sırasında yanınızda olacaktır.

## Araştırma veya tedavi sonrasında

Doktor araştırmayı veya tedaviyi bitirdiğinde sedasyon uzmanı, sedasyon vermeyi bırakacaktır. Bu durumda hızlı bir şekilde tekrar uyanacaksınız.

## Uyanma odası

Araştırmadan sonra uyanma odasına alınacaksınız. Burada uzman hemşireler tarafından bakılacak ve izleneceksiniz. İyi şekilde uyanmış olduğunuzda size yiyecek ve içecek bir şeyler verilecektir. Her şey yolunda gittiğinde, damar yolu çıkarılacaktır. Gelip sizi alması için irtibat kişinizi telefonla arayabilirsiniz.

## Araştırma sonrasında eve ulaşım

Sedasyon ilacından dolayı, eve gitmenize izin verildiğinde siz hâlâ biraz uykulu ve uyuşuk olursunuz. Bu nedenle tek başına eve gitmenize izin verilmiyor.

## Düzelme

Araştırmadan sonra 12 saat boyunca trafiğe çıkmamanıza veya makine kullanmanıza izin **verilmemektedir**. Ayrıca önemli kararlar almayı da ertelemelisiniz.

## Komplikasyonlar ve yan etkiler

Sedasyonun bir sonucu olarak nadiren yan etkiler veya komplikasyonlar görülür. Bulantı, ilacın veya araştırmanın veya tedavinin bir yan etkisi olarak ortaya çıkabilir. Bulantınız olduğunda doktorunuza veya hemşireye haber verin.

## Diğer yan etkiler

Araştırma veya tedaviye bağlı olarak başka yan etkilerden de şikâyetçi olabilirsiniz. Doktor veya hemşirenin size vermiş olduğu araştırma veya tedaviyle ilgili broşürde de bu konuyla ilgili daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

## Hastaneyle ne zaman irtibata geçiyorsunuz

Bir sedasyon ilacı ile yapılan araştırma veya tedavi sonrasında evde kendinizi iyi hissetmiyor musunuz? Veya hâlâ yan etkilerden şikâyetçi misiniz? O halde araştırmayı veya tedaviyi yapan doktorla irtibata geçin. Telefon numaraları için "Sorular ve telefon numaraları" bölümüne bakınız.

## Sorular ve telefon numaraları

Araştırma veya tedavi hakkında doğru ve net bilgi almış olmanız önemlidir. Bu broşürü okuduktan sonra herhangi bir sorunuz mu var? O halde bunları sizi tedavi eden hekiminize veya sedasyon uygulama uzmanına iletmekten çekinmeyin.

- Herhangi bir sorun olması durumunda, pazartesi-cuma günlerinde gün içinde arayabileceğiniz uzman doktorunuzun polikliniği (023) 224 ....
- Akşamları, geceleri veya hafta sonlarında sorun çıkması durumunda acil servisi arayın:  
Sparne Gasthuis Haarlem Zuid (023) 224 4880  
Sparne Gasthuis Hoofddorp (023) 224 6880

#### **Bize nasıl ulaşabilirsiniz?**

##### **Haarlem Zuid**

Boerhaavelaan 22  
2035 RC Haarlem

(023) 224 0000

##### **Haarlem Zuid**

Vondelweg 999  
2026 BW Haarlem

[www.spaarnegasthuis.nl](http://www.spaarnegasthuis.nl)

##### **Hoofddorp**

Spaarnepoort 1  
2134 TM Hoofddorp

[info@spaarnegasthuis.nl](mailto:info@spaarnegasthuis.nl)

#### **Waar zijn we te vinden?**

##### **Haarlem Zuid**

Boerhaavelaan 22  
2035 RC Haarlem

(023) 224 0000

##### **Haarlem Noord**

Vondelweg 999  
2026 BW Haarlem

[www.spaarnegasthuis.nl](http://www.spaarnegasthuis.nl)

##### **Hoofddorp**

Spaarnepoort 1  
2134 TM Hoofddorp

[info@spaarnegasthuis.nl](mailto:info@spaarnegasthuis.nl)